

PRESENTATION

- Radio Frequency "RF" thermostat (433,92 Mhz) specially designed for water floor heating managed by actuators.
- This thermostat is specially made for public area (school, office ...)
- Equipped with a switch to select 3 different operating modes:

Comfort

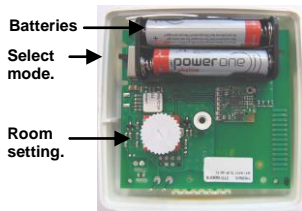
The setting temperature (adjusted on the knob) will be followed all the time.

Reduced

The reduced temperature will be followed all the time (setting temperature - 2°C)

OFF

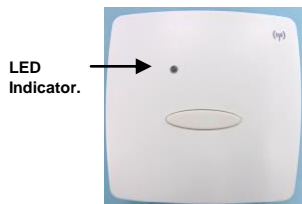
Use this mode if you need to switch off the zone managed by the thermostat.



Batteries

Select mode.

Room setting.

LED INDICATOR

LED Indicator.

Red

Heating indication (During consign adjustment)

Green blinking

Radio Frequency transmission.

Red Blinking

Low batteries indication. (Generally visible after a RF transmission)

* When the batteries must be replaced, always exchange the 2 batteries in the same time.

„RF“ CONFIGURATION

- First of all, switch the button mode of the thermostat in OFF position.
- To learn (*) the RF thermostat with the receiver you must put the receiver in "RF init" mode (please refer to the receiver leaflet).
- Once, on the thermostat switch the button mode on the comfort ☀ position.

- The thermostat will send now the RF signal to the receiver. Check on the receiver the good configuration.
- If the RF learning is not made correctly, check the installation (antenna connection, supply voltage...)
- If the RF learning between the thermostat and the receiver is good, put your thermostat in the off mode
- On the receiver you can exit the "RF init" mode or configure another thermostat. (Please refer to the receiver leaflet for this)
- Now you can check the RF distance, go to the room which must be regulated. Put your thermostat on the final position (On the wall), then put the thermostat on the Comfort ☀ mode (setting temperature position). Close the door and go to the receiver to check if the new status of the thermostat has received.
- If it's good, adjust your setting temperature as you want.
- If it's not good, check the installation (Antenna position, distance...)

* To make the installation easier it will be better to have the thermostat near to the receiver in learning mode.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Measured temperature precision	0.1°C
Operating temperature	0°C - 50°C
Setting temperature range	1 to 5 (with comfort temperature on position 3)
Regulation characteristics	Proportional band 15min for 2°K (PWM)
Electrical Protection	Class II - IP30
Power Supply Battery operated life	2 x 1,5V (AAA) ALKALINE type ~ 2 years
Radio frequency	433.92 MHz, <10mW.
CE Directives	R&TTE 1999/5/EC EMC 2004/108/EC RoHS 2011/65/EU

PRESENTATION

- Thermostat Radio Fréquence (433,92 Mhz), destiné à la régulation de plancher chauffant géré par électrovannes.
- Thermostat dédié aux lieux publics (Bureaux, écoles...)
- Votre thermostat est équipé d'un sélecteur de mode de fonctionnement 3 positions:

Confort

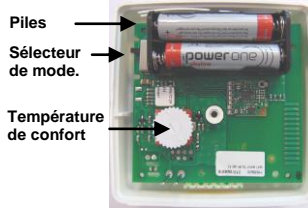
La température de consigne (ajustée sur la mollette de réglage) sera maintenue indéfiniment.

Réduit (ECO)

La température de consigne - 2°C sera maintenue indéfiniment.

OFF

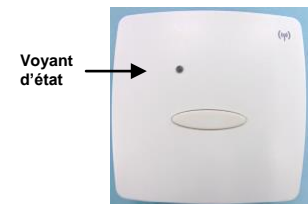
Utiliser ce mode si vous désirez arrêter la zone gérée par votre thermostat.



Piles

Sélecteur de mode.

Température de confort

VOYANT D'ETAT

Voyant d'état

Rouge

Indicateur de chauffe (en mode réglage de consigne uniquement)

Vert clignotant

Transmission de signal RF.

Rouge Clignotant

Indication piles faible. (Généralement visible après une transmission RF)

* Si par besoin les piles de votre thermostat ont besoin d'être remplacées, changer toujours les 2 piles en même temps.

CONFIGURATION „RF“

- Tout d'abord positionnez l'interrupteur de mode de votre thermostat sur la position **OFF**.
- Ensuite (*), mettez votre récepteur en mode "RF init". (Reportez vous à la notice du récepteur pour cette opération)
- Sur le thermostat, basculez l'interrupteur de mode sur la position Confort ☀.

- Le thermostat envoie maintenant le signal de configuration RF au récepteur, vérifiez sur le récepteur la bonne réception du signal.
 - Si l'appairage RF n'a pas réussi, vérifiez l'installation (connexion de l'antenne, batteries du thermostat...) et répétez l'étape précédente.
 - Si l'appairage entre le thermostat et le récepteur s'est correctement passé, sur le thermostat déplacez l'interrupteur de mode sur **OFF**, pour ne pas gêner les prochaines configurations RF.
 - Sur le récepteur, si vous n'avez plus de thermostat à configurer vous pouvez quitter le mode "RF init".
 - Vous pouvez maintenant faire un test de portée pour être sûr de l'installation. Dans la pièce où doit se trouver le thermostat, placez le à l'endroit où il sera positionné plus tard (sur un meuble ou fixé au mur). Réglez la consigne courante sur la position Maxi, fermez les portes et allez vérifier la bonne réception du nouveau statut sur le récepteur.
 - Si le récepteur a correctement reçu le signal, l'installation est Ok.
 - Si le récepteur n'a pas correctement reçu l'information, il se peut que vous soyez en limite de portée essayez alors de déplacer l'antenne RF, le thermostat...
- * Pour une installation plus rapide et maîtrisée il est préférable d'avoir le thermostat proche du récepteur en appairage.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Précision de mesure	0.1°C
Température de fonctionnement	0°C - 50°C
Plage de réglage de la température ambiante	1 to 5 (with comfort temperature on position 3)
Caractéristiques de régulations	Proportional band 15min for 2°K (PWM)
Protection électrique	Class II - IP30
Alimentation Autonomie	2 x 1,5V (AAA) type ALKALINE ~ 2 ans
Radio frequency	433.92 MHz, <10mW.
Directives CE	R&TTE 1999/5/EC CEM 2004/108/EC RoHS 2011/65/EU

ALLGEMEINES

- Dieser Funk-Raumthermostat (433,92 MHz) wurde speziell für die Nutzung mit Fußbodenheizungen entwickelt und eignet sich zur Ansteuerung der entsprechenden Stellantriebe.
- Dieser Thermostat ist speziell für den Einsatz in öffentlichen Gebäuden konzipiert - Er verfügt über einen Betriebswahlschalter zur Auswahl von 3 Betriebsarten:

Komfortbetrieb

Es wird permanent auf die (mittels Einstellknopf) eingestellte Temperatur geregelt

Absenkbetrieb

Es wird permanent auf die Absenkttemperatur (eingestellte Raumtemperatur - 2°C) geregelt.

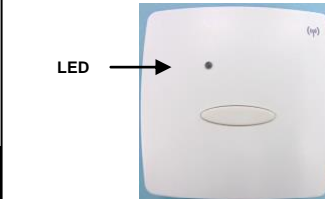
EIN-/AUS

Wählen Sie diese Betriebsart, um den vom Thermostat kontrollierten Bereich abzuschalten.

Batterie

Betriebsarten schalter

Einstellung der Raumtemperatur

STATUS-ANZEIGE

LED

Rot

Heizung in Betrieb (nur bei Einstellung der Solltemperatur)

Leuchte blinkt grün

Funkübertragung.

Leuchte blinkt rot

Die Batterien sind schwach bzw. leer (erscheint in der Regel im Anschluss an die Funkübertragung).

* Bitte wechseln Sie bei einem Batteriewechsel immer beide Batterien gleichzeitig.

EINSTELLUNG DER FUNKFREQUENZ

- Zuerst den Betriebswahlschalter am Thermostat auf OFF (AUS) stellen.
- Anschließend (*) den Receiver auf „RF init“ stellen, um ihn auf die Funkfrequenz abzustimmen. (Ausführlichere Hinweise finden Sie in der Anleitung des Empfängers).

- Nun am Betriebswahlschalter des Thermostats den Komfortbetrieb ☀ auswählen.
- Daraufhin sendet der Thermostat ein Funksignal an den Empfänger. Überprüfen Sie, ob der Empfänger korrekt eingestellt ist.
- Bei Problemen mit der Frequenzabstimmung müssen die Anlagenanschlüsse überprüft werden (Antennenanschluss, Stromzufuhr usw.).
- Bei erfolgreicher Frequenzabstimmung zwischen Thermostat und Empfänger den Thermostat ausschalten.
- Nun am Receiver die Funktion „RF init“ verlassen bzw. einen anderen Thermostat konfigurieren. (Weitere diesbezügliche Hinweise finden Sie in der Anleitung des Empfängers.)

Nun kann die Funkreichweite überprüft werden, um die Funktionsfähigkeit Ihrer Anlage sicherzustellen. Begeben Sie sich dafür in den Raum, dessen Temperatur geregelt werden soll. Dort den Thermostat an seiner endgültigen Position (an der Wand) positionieren und auf

Komfortbetrieb ☀ (Sollwert auf den Maximalwert einstellen). Tür schließen und am Empfänger überprüfen, ob dieser den neuen Status des Thermostats korrekt empfängt.

- Wenn der Empfänger das Signal korrekt empfangen hat, kann die tatsächlich gewünschte Raumtemperatur eingestellt werden. Die Anlage funktioniert.
- Wenn der Empfänger das Signal nicht korrekt empfangen hat, wurde möglicherweise die Funkreichweite überschritten. Die Anlagenkomponenten (Position der Funkantenne, Entfernung, Thermostat usw.) müssen überprüft werden.

* Für eine schnelle und einfache Installation wird empfohlen, den Thermostat in der Nähe des Empfängers abzustimmen.

TECHNISCHE DATEN

Temperaturmessgenauigkeit	0,1° C
Betriebstemperatur	0° C - 50° C
Einstellbereich für Raumtemperatur	1 bis 5 (wobei 3 der Komforttemperatur entspricht)
Regelcharakteristik	Proportionalband 15 Min. für 2°K (PWM)
Schutzklasse	Klasse II - IP30
Stromversorgung	2 x 1,5V (AAA) ALKALINE
Batterielebensdauer	~ 2 Jahre
Funkfrequenz	433,92 MHz, <10mW
CE-Richtlinien	R&TTE 1999/5/EC EMC 2004/108/EC RoHS 2011/65/EU

BESCHRIJVING FUNCTIE MODES

- Radiogestuurde "RF" thermostaat (433,92 Mhz), special ontworpen voor vloerverwarmingssystemen die aangestuurd worden door actuators.
- Deze thermostaat is speciaal gemaakt voor de openbare ruimte (school, kantoor...)
- Uitrust met een schakelaar bestaande uit 3 verschillende functiemodes:

**Comfort**

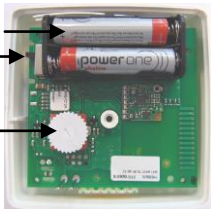
De ingestelde temperatuur (aan te passen met de draaiknop) wordt constant aangehouden.

Nachtverlaging

De verlaagde temperatuur wordt constant aan-gehouden (ingestelde temperatuur - 2°C)

OFF

Gebruik deze mode om de zone die aangestuurd wordt door de thermostaat uit te schakelen.

Batterijen**Kies mode****Comfort temperatuur****LED INDICATOR****LED indicatie**

Rood: Verwarmen

Groen knippert: Radio transmissie.

Rood knippert

Indicatie van zwakke batterij (meestal zichtbaar na RF transmissie).

* Wanneer de batterijen vervangen dienen te worden, vervang dan steeds de 2 batterijen tegelijk.

CONFIGURATIE ZENDER ONTVANGER

- Zet de mode selector van de thermostaat eerst op OFF.
- Zet de ontvanger vervolgens(*) op mode "RF init" (gelieve de handleiding van de RF ontvanger te raadplegen).
- Zet de thermostaat nu in mode verwarmen ☀.

- De thermostaat stuurt nu het RF signaal naar de ontvanger. Controleer dat de ontvanger het signaal goed ontvangt.
- Indien de RF configuratie niet geslaagd is, gelieve dan de installatie na te kijken (antenne aansluiting, batterij sterkte...) en vervolgens de vorige stap te herhalen.
- Wanneer de RF configuratietussen de thermostaat en de ontvanger gelukt is, zet de thermostaat dan in OFF mode.
- Op de ontvanger kan de mode "RF init" verlaten worden of een andere thermostaat kan nu geconfigureerd worden.

- Nu kan de RF afstand gecontroleerd worden. Ga naar de ruimte die afgeregeld moet worden en monteer de thermostaat aan de muur. Zet vervolgens de thermostaat in mode verwarmen ☀ (voorstelling temperatuur positie). Sluit de deur, ga naar de ontvanger en controleer dat de nieuwe instellingen van de thermostaat door de ontvanger goed ontvangen werden.

- Wanneer de ontvanger het signaal correct ontvangen heeft, dan is de installatie geslaagd.
- Wanneer de ontvanger het signaal niet correct ontvangen heeft, kijk dan de installatie na (antenne verplaatsen, afstand thermostaat en ontvanger inkorten...)

* Voor een geslaagde RF configuratie is het aan te raden om de thermostaat en ontvanger tijdens het configureren dicht bij elkaar te houden.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Meetnauwkeurigheid	0.1°C
Werkingsbereik	0°C - 50°C
Bereik omgevingstemperatuur	1 to 5 (met comfort temperatuur op positie 3)
Karakteristieke verschillende regelingen	Proportionele band 15min bij 2°K (PWM)
Bescherming	Class II - IP30
Voeding en autonomie	2 x 1,5V (AAA) ALKALINE ~ 2 jaar
Radio frequentie	433.92 MHz, <10mW.
CE Richtlijnen	R&TTE 1999/5/EC EMC 2004/108/EC RoHS 2011/65/EU

PRESENTAZIONE

- Termostato RF a radio frequenza (433,92 MHz), per la regolazione di impianti di riscaldamento a pavimento gestiti da elettrovalvole.
- Questo termostato è fatto appositamente per il settore pubblico (scuola, ufficio...)
- Il termostato è dotato di un selettore per il modo di funzionamento a 3 posizioni:

**Comfort**

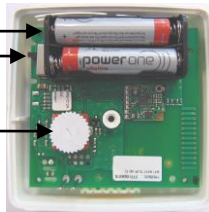
La temperatura impostata (in base alla manopola di regolazione) è mantenuta indefinitamente.

Ridotto (ECO)

La temperatura impostata a - 2°C è mantenuta indefinitamente.

OFF

Da utilizzare se si desidera l'arresto per la zona gestita dal termostato.

Pile**Selettore di modo****Manopola di regolazione****SPIA LED****Spia led****Rosso**

Indicatore di riscaldamento (solo in modo di regolazione della temperatura)

Verde lampeggiante

Trasmissione di segnale RF

Rosso lampeggiante

Segnalazione pile in esaurimento (generalmente visibile dopo una trasmissione RF)

* Qualora fosse necessaria una sostituzione, cambiare sempre ambedue le pile.

CONFIGURAZIONE "RF"

- Innanzi tutto posizionare l'interruttore di modo del termostato in posizione OFF.
- Per fare 'riconoscere' (*) il termostato RF dal ricevitore, mettere il ricevitore in modo "RF init". (vedi foglio illustrativo del ricevitore)

PRESENTASJON

- Trådløs romtermostat (433,92 Mhz) spesialutviklet for vannbåren gulvvarme styrt av aktuatorer.
- Termostaten er utviklet spesielt for offentlige rom (skoler, kontorer...)
- Utstyrt med en bryter for valg mellom 3 ulike driftsmoduser:

**Komfort**

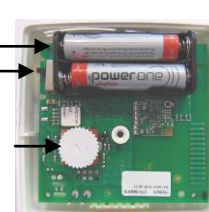
Termostaten følger det interne røtets innstilling

Nattsenkning

Termostaten følger satt temperatur, redusert med 2 °C.

OFF

Slår av termostaten og lukker aktuatoren for den tilhørende varmekretsen.

Batterier**Velg modus****Innstilling romtemperatur****LED-INDIKATOR****LED-indikator****Fast rød**

Termostat ber om varme

Blinker grønt

Sender radiosignaler

Blinker rødt

Lav batterikapasitet. (Vises normalt etter en sending av radiosignaler)

* Når batterierne fornyes, skal begge byttes samtidig.

RADIOKONFIGURASJON

- Først stilles termostats bryter i OFF-posisjon.
- For å tildele(*) termostaten en sone, må Master Basic settes i programmeringsmodus og sone velges.(Se veiledning for Master Basic)
- Deretter stilles termostats bryter på komfort ☀ posisjon.

- Termostaten vil nå sende sitt unike radiosignal til Master Basic. Sjekk at Master Basic er korrekt innstilt.
- Hvis radioforbindelsen ikke er opprettet, kontrolleres installasjonen (antenneforbindelse, termostats batterier ...)
- Hvis radioforbindelsen mellom termostaten og Master Basic er OK, kan du slå av termostaten.
- På Master Basic kan du gå ut av programmeringsmodus eller tildele en annen termostat. (Se veiledning for Master Basic.)

- Nå kan du kontrollere radiosignalets rekkevidde. Gå til det rummet, som skal reguleres. Plasser termostaten på ønsket sted (på veggen), og slå den deretter på komfort ☀ modus og maksimal temperatur. Lukk døren og gå til Master Basic for å sjekke at termostaten ber om varme.
- Hvis den er OK, stilles ønsket romtemperatur inn.
- Hvis den ikke er OK, kontrolleres installasjonen (antenneposisjon, avstand ...)

* For å gjøre programmeringen enklere, anbefales det å ha termostaten i nærheten av Master Basic, når forbindelsen skal opprettes.

TEKNISCHE DATA

Målerøyaktighet	0.1°C
Driftstemperatur	0°C - 50°C
Reguleringskala	1 til 5 (hvor 3 gir komfortabel temperatur)
Regulerings-karakteristikk	Proportjonalband 15 min for 2°K (PWM)
Beskyttelsesklasse	Klasse II - IP30
Strømforsyning Batteriens levetid	2 x 1,5V (AAA) ALKALINE ~ 2 år
Radiofrekvens	433.92 MHz, <10mW.
CE direktiver	Termostaten er designet i overensstemmelse med de europeiske direktiver. R&TTE 1999/5/EC EMC 2004/108/EC RoHS 2011/65/EU